

F. M. 21
3

დიმიტრი არაყიშვილი
Димитрий Аракишвили
DIMITRI ARACKISHVILI



ცეკვები ოპერიდან

„თჳფულაბა ჳოთა რუსთაველჳ“

საფორტეპიანო გრიოსათვის გადაკეთებული
გიორგი თაქთაქიშვილის მიერ

II გამოცემა

ТАНЦЫ ИЗ ОПЕРЫ

„СКАЗАНИЕ О ШОТА РУСТАВЕЛИ“
ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАННОГО
ТРИО ГЕОРГИЯ ТАКТАКИШВИЛИ

II ИЗДАНИЕ

DANCES
FROM THE OPERA «STORY OF SHOTA RUSTAVELI»
ARRANGEMENT FOR FORTEPIANO
TRIO
BY GEORGE TACKTACKISHVILI

II EDITION

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 76

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 76

(3 ლ.)

FM 1121
3

შობენი ბაგოე
არქივი



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ
МУЗФОНДА СССР, 1978 Г.

M 785.73-62-71-72

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

დიმიტრი არაყიშვილი

Димитрий Аракишвили

DIMITRI ARACKISHVILI

ცეკვები ოპერიდან

„თქმულება შოთა რუსთაველზე“

საფორტეპიანო ტრიოსათვის გადაკეთებული
გიორგი თაქთაქიშვილის მიერ

II გამოცემა

ТАНЦЫ ИЗ ОПЕРЫ

„СКАЗАНИЕ О ШОТА РУСТАВЕЛИ“

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАННОГО

ТРИО ГЕОРГИЯ ТАКТАКИШВИЛИ

II ИЗДАНИЕ

DANCES

FROM THE OPERA «STORY OF SHOTA RUSTAVELI»

ARRANGEMENT FOR FORTERPIANO

TRIO

BY GEORGE TACKTACKISHVILI

II EDITION

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება

19 თბილისი 76

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР

19 Тбилиси 76

FM 1121
3

სამეზობი ოპერადან
**„თქველვა
 შოთა რუსთაველა“**

მუს. ლ. არაბიშვილისა

გადაკეთებული ზ. თამთაშიშვილის მიერ

Moderato assai

დავლური
 ДАВЛУРИ

ТАНЦЫ ИЗ ОПЕРЫ

„Сказание о Шота Руставели“

Муз. Д. Аракишвили

Переложение Г. Тактакишвили



Violino

Violoncello

Piano

Moderato assai

mp

pizz.

p

p

arco

mf

p

p

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

A handwritten musical score for piano and violin, consisting of 12 staves. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Performance markings include accents (v), dynamics (f), and articulation (acc). The score is divided into two systems, with a circled '2' marking the beginning of the second system. The first system includes a piano introduction with a dynamic marking of *f*. The second system begins with a circled '2' and includes a circled '1' marking the start of a new phrase. The score concludes with a double bar line and a final chord.

③




f *Ped.* *

④



mp *pizz.* *Ped.* *

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

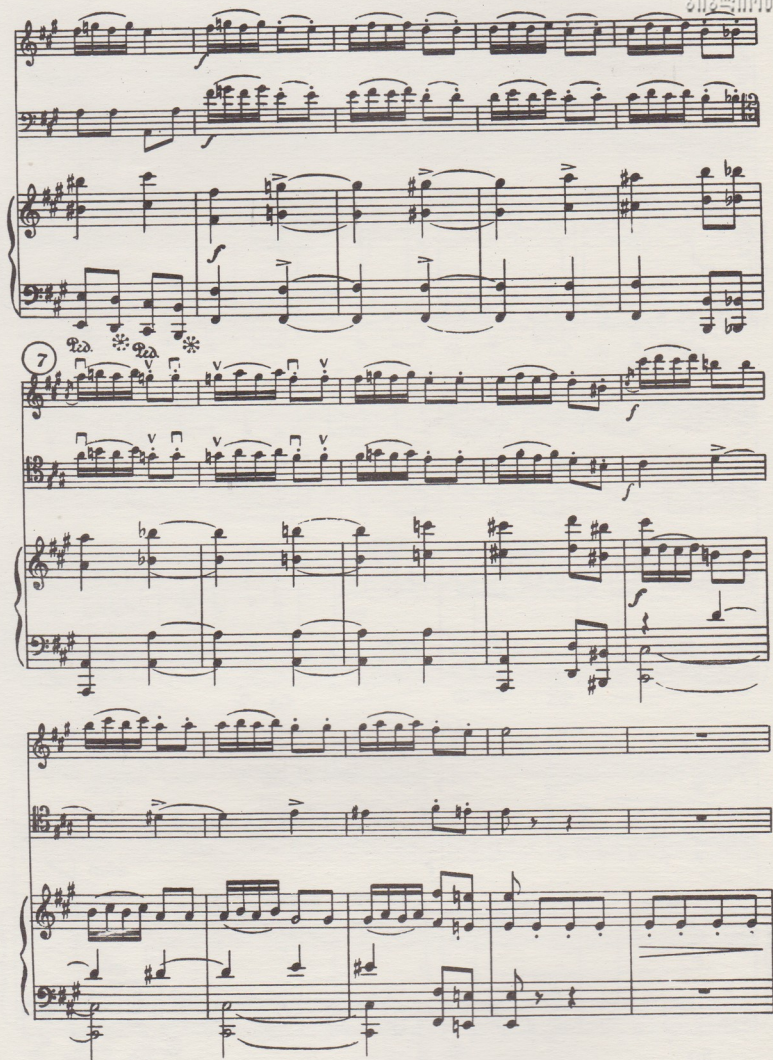


Ped. *

5

The musical score is arranged in three systems. Each system contains a violin part (top), a bassoon part (middle), and a piano part (bottom). The piano part is split into two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 5 is marked with a circled '5'. The violin part in measure 5 features a melodic line with slurs and accents. The bassoon part has a similar melodic line with a 'pizz.' (pizzicato) marking. The piano part includes chords and arpeggiated figures, with 'Ped.' markings and asterisks. Measure 6 is marked with a circled '6'. The violin part continues with a melodic line, including an 'arco' marking. The bassoon part has a melodic line with 'v' (accents) and 'cresc.' markings. The piano part continues with arpeggiated figures and 'Ped.' markings.

6



Musical score for piano, consisting of seven systems of staves. The score is in 2/4 time and G major. It features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The piece includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

System 1: Treble and Bass clefs. Treble clef has a series of eighth notes with slurs. Bass clef has a series of eighth notes with slurs.

System 2: Treble clef has chords and slurs. Bass clef has chords and slurs.

System 3: Treble clef has eighth notes with accents and slurs. Bass clef has eighth notes with accents and slurs.

System 4: Treble clef has chords and slurs. Bass clef has chords and slurs.

System 5: Treble clef has eighth notes with slurs. Bass clef has eighth notes with slurs.

System 6: Treble clef has eighth notes with slurs. Bass clef has eighth notes with slurs.

System 7: Treble clef has eighth notes with slurs. Bass clef has eighth notes with slurs.

8

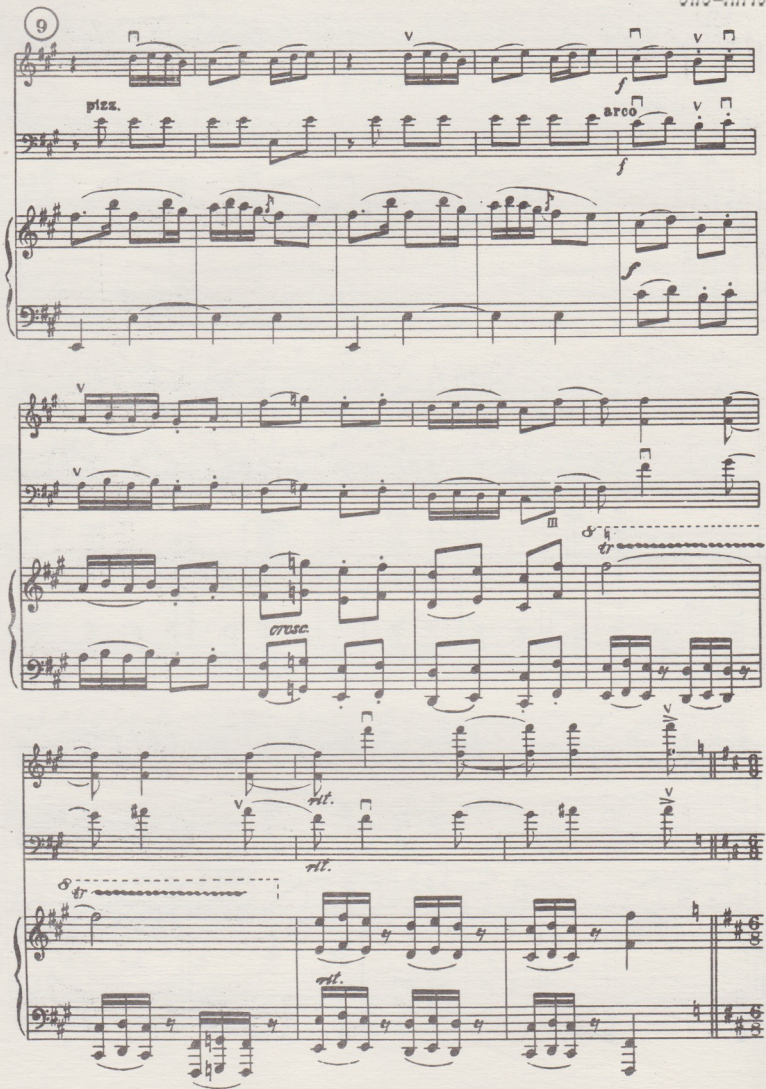
mp

pizz.

arco

mp

9



pizz. *arco* *f* *rit.* *trill.*

ԵՄԻՃԱՅՄ
ՇԱՏԱՄԱՍՈ

Vivace *pizz.*
p

Vivace
p e non legato

arco

1 *arco*
mf

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of two staves: a violin staff in treble clef and a piano staff in bass clef. The violin part is marked 'Vivace' and 'pizz.' (pizzicato), starting with a dynamic of 'p'. The piano part is also marked 'Vivace' and 'pizz.', with a dynamic of 'p'. The second system continues the violin and piano parts. The violin part is marked 'Vivace' and 'p e non legato'. The piano part is marked 'Vivace' and 'p e non legato'. The third system continues the violin and piano parts. The violin part is marked 'arco' and 'mf'. The piano part is marked 'arco' and 'mf'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

364036940
202501010939

This musical score is for a piano piece, likely in 4/4 time and D major. It consists of several systems of staves. The first system includes a single treble staff with a melodic line and a grand staff (treble and bass) with a harmonic accompaniment. The second system features a treble staff with a melodic line, a grand staff with a harmonic accompaniment, and a separate treble staff with a rhythmic accompaniment. The third system continues with a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The fourth system includes a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The fifth system features a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The sixth system includes a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The seventh system features a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The eighth system includes a treble staff, a grand staff, and a separate treble staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamics like *f* (forte). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. A circled '2' is present at the beginning of the second system's treble staff.

3

mf *v* *pizz.* *mf*

4

f *pizz* *arco* *f* *mf*

arco

p



⑤

più f

mf

mf

2da

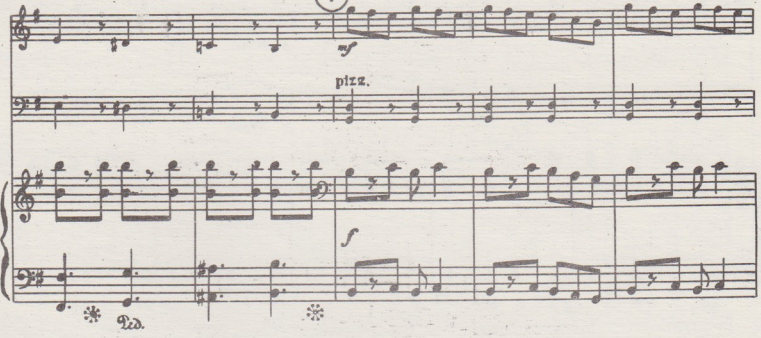
f

⑥

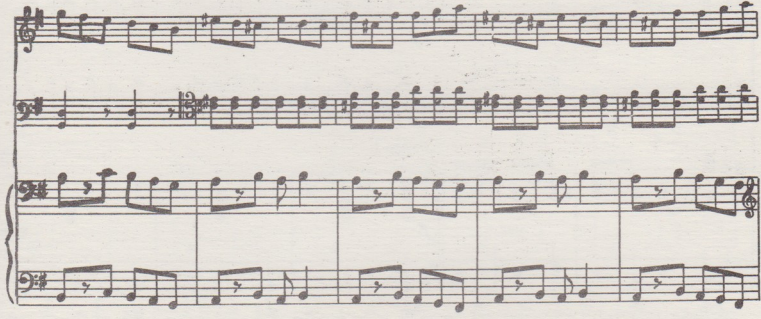
2da

mf

7

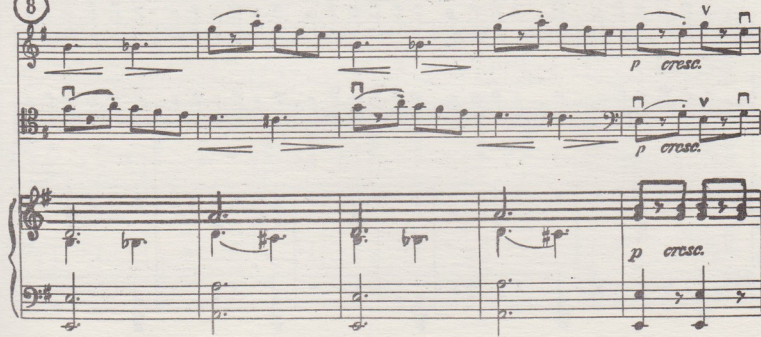


Musical score for measures 7-8. The score is written for three staves: Treble Clef (top), Bass Clef (middle), and Grand Staff (bottom). Measure 7 is circled with the number 7. The Treble Clef staff contains a melodic line with eighth notes and a fermata. The Bass Clef staff contains a bass line with eighth notes and a *pizz.* marking. The Grand Staff contains piano accompaniment with chords and eighth notes. A *f* dynamic marking is present in measure 7. A *rit.* marking is present in measure 8. There are asterisks under the bass line in measure 8.

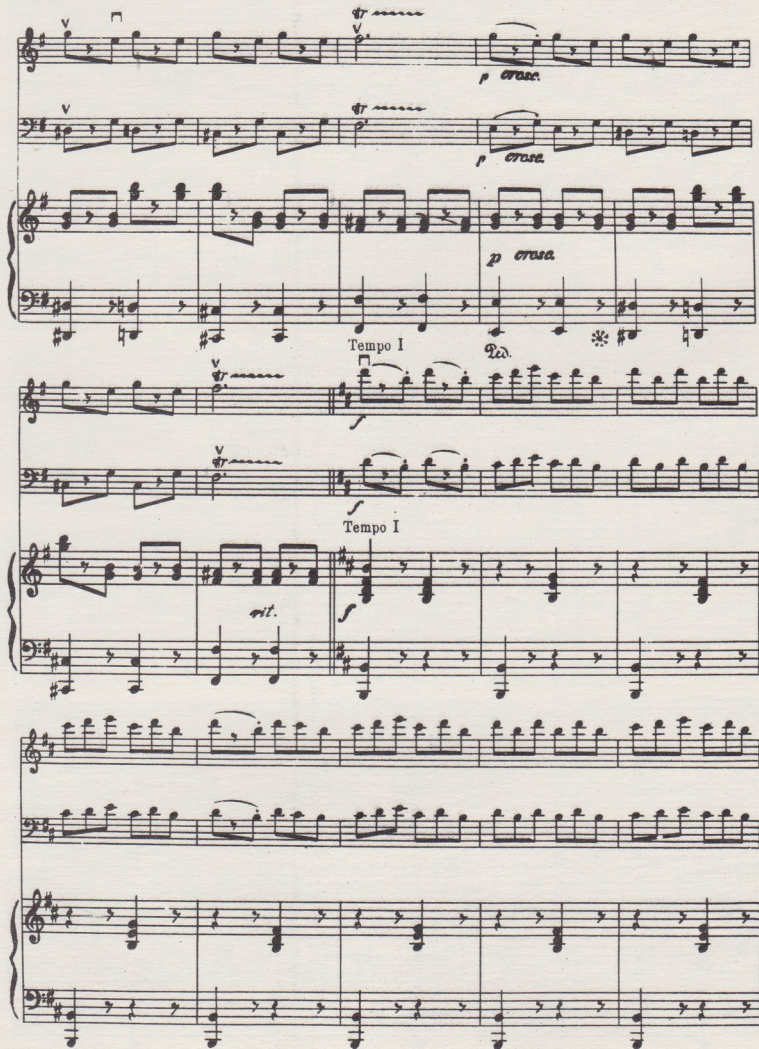


Musical score for measures 9-10. The score is written for three staves: Treble Clef (top), Bass Clef (middle), and Grand Staff (bottom). The Treble Clef staff contains a melodic line with eighth notes. The Bass Clef staff contains a bass line with eighth notes. The Grand Staff contains piano accompaniment with chords and eighth notes.

8



Musical score for measures 11-12. The score is written for three staves: Treble Clef (top), Bass Clef (middle), and Grand Staff (bottom). Measure 11 is circled with the number 8. The Treble Clef staff contains a melodic line with eighth notes and a *p cresc.* marking. The Bass Clef staff contains a bass line with eighth notes and a *p cresc.* marking. The Grand Staff contains piano accompaniment with chords and eighth notes. A *p cresc.* marking is also present in the Grand Staff.



v *tr* *p cresc.*

v *tr* *p cresc.*

p cresc.

v *tr* *Tempo I* *Ped.* *

v *tr* *Tempo I*

rit. *f*

v *tr*

v *tr*

FM 1191
3

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a treble and bass staff with a circled measure number '9'. The second system is a grand staff with treble and bass clefs. The third system includes a treble and bass staff with a circled measure number '10'. The fourth system is a grand staff. The fifth system includes a treble and bass staff with a dynamic marking 'rrl.'. The sixth system is a grand staff with a dynamic marking 'rrl.'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *mf*, *f*, and *rrl.*. There are also performance markings like '9' and '10' in circles.

04906940
3025211030

Meno mosso

p e dolce
pizz.

II II

This system contains the first four measures of the piece. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The first measure is marked with a forte dynamic (*p*) and the instruction *e dolce*. The second measure is marked *pizz.* (pizzicato). The second and third measures of the lower staff are marked with a double bar line and the letter 'II'.

Meno mosso

p e dolce

2A * 2A *

This system contains measures 5 through 8. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment. The first measure is marked *p e dolce*. The second and fourth measures of the lower staff are marked with a circled '2A' and an asterisk (*).

11

This system contains measures 9 and 10. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment. Measure 10 is marked with a circled '11'.

This system contains measures 11 through 13. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment.

12

mf
arco

This system contains measures 14 and 15. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment. Measure 15 is marked with a mezzo-forte dynamic (*mf*) and the instruction *arco* (arco). The lower staff has a fermata over the final measure.

mf

This system contains measures 16 through 18. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment. Measure 18 is marked with a mezzo-forte dynamic (*mf*). The lower staff has a fermata over the final measure.

Musical score for a piano piece, page 18. The score consists of six systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. A circled number '13' appears above the first measure of the fifth system. Performance instructions include 'a tempo', 'rit.', 'p dolce', 'pizz.', 'p', and 'II'.



14

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a violin part with a circled measure number '14', a viola part, and a piano part. The second system continues the violin and viola parts, with a 'rit.' marking and an 'arco' instruction in the bass line. The third system shows the piano part and a cello/bass part. The fourth system features a 'Tempo I' marking and a cello/bass part. The fifth system shows the piano part and a cello/bass part, also with a 'Tempo I' marking. The score concludes with a final cadence in the piano and cello/bass parts.

The image displays a musical score for guitar, consisting of six systems of staves. Each system includes a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score begins with a treble clef staff containing a melodic line with accents and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The second system features a grand staff with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The third system is marked with a circled '15' and the word 'arco', indicating a change in playing technique. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The fourth system continues with a grand staff. The fifth system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The sixth system continues with a grand staff. The score concludes with a final chord in the bass clef staff.

04036940
0000000000

16

Musical notation for measures 16-17, top staff (treble clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs, starting with a circled measure number 16.

Musical notation for measures 16-17, middle staff (bass clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs, mirroring the top staff.

Musical notation for measures 16-17, piano accompaniment (treble and bass clefs). The right hand has a simple melodic line, and the left hand has a bass line with chords and slurs.

Musical notation for measures 18-19, top staff (treble clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical notation for measures 18-19, middle staff (bass clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical notation for measures 18-19, piano accompaniment (treble and bass clefs). The right hand has a simple melodic line, and the left hand has a bass line with chords and slurs.

17

Musical notation for measures 20-21, top staff (treble clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs, starting with a circled measure number 17. A forte (*ff*) dynamic marking is present.

Musical notation for measures 20-21, middle staff (bass clef). It features a melodic line with eighth notes and slurs. A forte (*ff*) dynamic marking is present.

Musical notation for measures 20-21, piano accompaniment (treble and bass clefs). The right hand has a simple melodic line, and the left hand has a bass line with chords and slurs. A forte (*ff*) dynamic marking is present.

This is a handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The first system has two treble clef staves with melodic lines. The second system is a grand staff with treble and bass clefs, featuring block chords. The third system has two treble clef staves with melodic lines. The fourth system is a grand staff with treble and bass clefs, featuring block chords and some melodic fragments. The fifth system has two treble clef staves with melodic lines and includes the marking *cresc.*. The sixth system is a grand staff with treble and bass clefs, featuring block chords and includes the marking *cresc.*. The score concludes with a double bar line and a star symbol.



სიმეზობი ოპერიდან
„თქვეულა
მართა ჩესთავეულა“

მუს. ლ. არაბიძის მიხედვით
გადაკეთებულია მ. თაყაიშვილის მიერ

ТАНЦЫ ИЗ ОПЕРЫ

„Сказание о Шота Руставели“

Муз. Д. Аракишвили
Переложение Г. Тактакишвили

Violino

Moderato assai

დავლური
ДАВЛУРИ

FM 1121
3



6 *p* *criso.* 7 *f* 8 *mp* 9 *mf* *rit.*

ՀԱՅՏՏՆՅՈՒՆ
CATAMARHO

Vivace *pizz.* 1 *arco* 2 3

Musical staff with notes, slurs, and dynamic markings *f* and *sfz*.

Musical staff with circled measure number 4, *pizz.*, and *arco* markings.

Musical staff with circled measure number 5 and *pizz. f* marking.

Musical staff with circled measure number 6 and *f* marking.

Musical staff with circled measure number 7 and *mf* marking.

Musical staff with notes and slurs.

Musical staff with circled measure number 8 and *p cruce.* marking.

Musical staff with *cruce.* markings and *p cruce.* dynamic.

Musical staff with *Tempo I* marking and *f* dynamic.

Musical staff with circled measure number 9 and *mf* marking.

Musical staff with circled measure number 10 and *mf* marking.

Musical staff with notes, slurs, and *rit.* marking.



Meno mosso

7 9 1

11 *p e dolce*

12 *mf*

13 *p* *rit.*

14 *u tempo dolce* *rit.*

Tempo I *pizz.*

15 *arco* *f*

16

17 *ff*

ტექსტი ოპერადან
„თქველზეა
შოთა რუსთაველზე“

მუს. ლ. პაპიშვილისა
გადაკეთებული მ. თაყაიშვილის მიერ

ТАНЦЫ ИЗ ОПЕРЫ

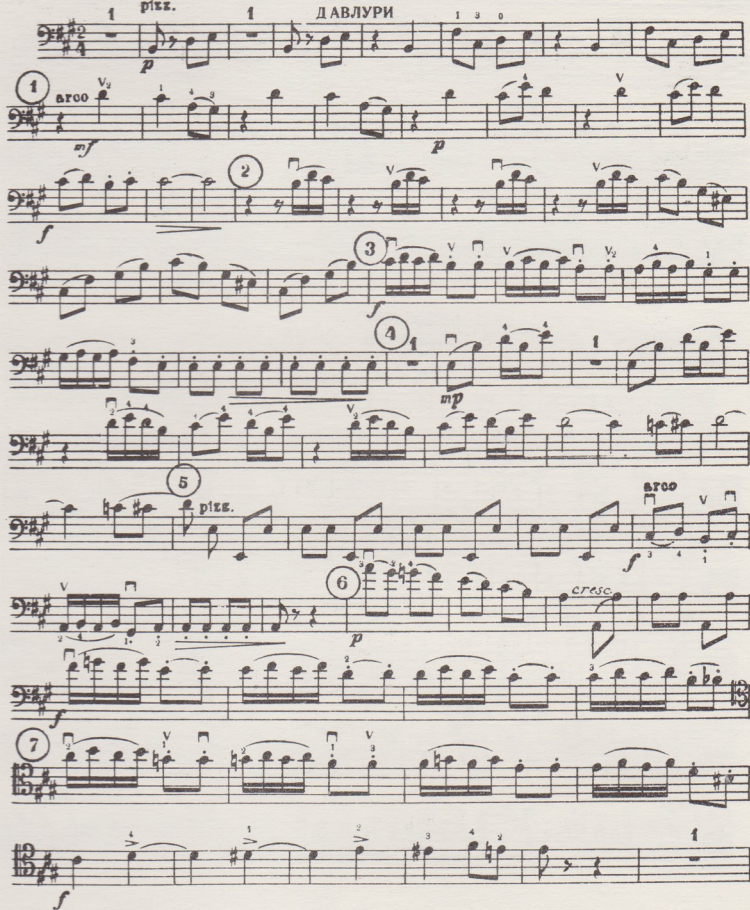
„Сказание о Шота Руставели“

Муз. Д. Аракишвили
Переложение Г. Тактакишвили

Violoncello

Moderato assai
pizz.

დავლური
ДАВЛУРИ



1

arco *V₂*

f

2

3

4

5 *pizz.*

6 *cresc.*

7

f

FM 1191
3



8 *pizz.* *arco*

Vivace **სათამაშო**
CATAMAIBO

pizz. *arco* *pizz.* *arco*

5

6

7 *pizz.*

8

arco

p *craca*

v *drum* *p* *craca*

Tempo I

9

10

mf

rit.

Detailed description: This is a musical score for a piece, likely for guitar or a similar instrument, consisting of ten systems of staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. Circled numbers 5 through 10 indicate specific measures of interest. The score includes markings for *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *craca* (crescendo), *drum* (drum), *mf* (mezzo-forte), and *rit.* (ritardando). The tempo is marked as *Tempo I*. The key signature changes from one sharp (F#) to two sharps (F# and C#) in the final system.



Meno mosso

p pizz. II II

11

arco

mf

12

p pizz.

13

rit.

14

Tenuto I

f

mf

15

f

16

f

ff

17

ff

ff

48



ცენა **36** კპ.
Цена 36 коп.

რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გამომცემი **დ. სელიაშვილი**
Выпуск **Д. Селиашвили**

Заказ 130, Тираж 280, Подписано к печати 19/V-76 г., Колич. форм 3
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20